II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

RAT

ENTSCHEIDUNG DES RATES

vom 16. Juni 1975

zur Genehmigung der ausdrücklichen oder stillschweigenden Verlängerung bestimmter zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern geschlossener Handelsabkommen

(75/360/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 113,

gestützt auf die Entscheidung des Rates vom 16. Dezember 1969 über die schrittweise Vereinheitlichung der Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den Mitgliedstaaten und dritten Ländern und über die Aushandlung der gemeinschaftlichen Abkommen [1], insbesondere auf Artikel 3,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Für die im Anhang aufgeführten Abkommen wurde die stillschweigende Verlängerung über die Übergangszeit hinaus vom Rat bereits in den Entscheidungen vom 30. Juni 1969 [2], 15. September 1969 [3], 20. Dezember 1969 [4], 8. Juni 1970 [5], 13. Juli 1970 [6], 25. Mai 1971 [7], 6. Juni 1972 [8], 18. Juni 1973 [9] und 17. September 1974 [10] genehmigt.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben die Genehmigung zur Verlängerung dieser Abkommen beantragt, um eine Unterbrechung in ihren vertraglichen Handelsbeziehungen mit den betreffenden dritten Ländern zu vermeiden.

Es handelt sich lediglich um die Genehmigung zur Aufrechterhaltung der vertraglichen Handelsbeziehungen zwischen den betreffenden Mitgliedstaaten und diesen Drittländern bis zu ihrer Ablösung durch auszuhandelnde Gemeinschaftsabkommen. Diese Genehmigung berührt daher nicht die Verpflichtung für die Mitgliedstaaten, jede Unvereinbarkeit zwischen diesen Abkommen und dem Gemeinschaftsrecht zu vermeiden und gegebenenfalls zu beseitigen.

Der Inhalt der zu verlängernden Abkommen darf im übrigen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Einführung der gemeinsamen Handelspolitik bilden.

Die betreffenden Mitgliedstaaten haben erklärt, daß die ausdrückliche oder stillschweigende Verlängerung dieser Abkommen weder der Einleitung gemeinschaftlicher Verhandlungen mit den betreffenden dritten Ländern und der Übernahme der handelspolitischen Klauseln dieser Abkommen in Gemeinschaftsabkommen entgegenstehe, noch während des betreffenden Zeitraums den Erlaß der Maßnahmen behindern könne, die zur völligen Vereinheitlichung der Einfuhrregelungen der Mitgliedstaaten erforderlich seien.

Am Ende der in Artikel 2 der Entscheidung vom 16. Dezember 1969 vorgesehenen Konsultation ist festgestellt worden, daß der Inhalt der zu verlängernden Abkommen während des betreffenden Zeitraums kein Hindernis für die Durchführung der gemeinsamen Handelspolitik darstellt, was auch durch die vorgenannten Erklärungen der betreffenden Mitgliedstaaten bestätigt wird.

---

[1] ABl. Nr. L 326 vom 29. 12. 1969, S. 39.
[2] ABl. Nr. L 169 vom 10. 7. 1969, S. 2.
[3] ABl. Nr. L 238 vom 23. 9. 1969, S. 9.
[4] ABl. Nr. L 6 vom 9. 1. 1970, S. 1.
[5] ABl. Nr. L 133 vom 18. 6. 1970, S. 14.
[6] ABl. Nr. L 157 vom 18. 7. 1970, S. 29.
[7] ABl. Nr. L 122 vom 4. 6. 1971, S. 24.
[8] ABl. Nr. L 133 vom 10. 6. 1972, S. 61.
[9] ABl. Nr. L 189 vom 11. 7. 1973, S. 45.
[10] ABl. Nr. L 266 vom 2. 10. 1974, S. 1.

Daher können diese Abkommen für einen begrenzten Zeitraum ausdrücklich oder stillschweigend verlängert werden —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die im Anhang aufgeführten Handelsabkommen zwischen Mitgliedstaaten und dritten Ländern können bis zu den im Anhang genannten Zeitpunkten ausdrücklich oder stillschweigend verlängert werden.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Luxemburg am 16. Juni 1975.

Im Namen des Rates

Der Präsident

R.RYAN

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of agreement		Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Israël	Accord commercial	29. 8. 1958	31. 8. 1976
	Portugal	Accord commercial	24. 5. 1961	30. 9. 1976
	Philippines	Accord commercial	14. 3. 1967	11. 10. 1976
IRELAND	Portugal	Trade agreement	6. 2. 1952	31. 12. 1976
	Spain	Trade agreement	19. 12. 1951	31. 12. 1976
	Switzerland	Trade agreement	26. 12. 1951	31. 12. 1976
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950	8. 9. 1976
	India	Accordo commerciale e Scambio di lettere	6. 10. 1959 / 7. 7. 1964	30. 6. 1976
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955	10. 9. 1976
	Svezia	Accordo commerciale	18. 12. 1961	31. 10. 1976
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950	31. 10. 1976
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937)	5. 10. 1959	31. 12. 1976
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale	8. 10. 1962	7. 10. 1976
DEUTSCHLAND	Ekuador	Handelsabkommen	1. 8. 1953	15. 10. 1976
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957	10. 11. 1976
UEBL	Mexique	Accord commercial	11. 9. 1950	11. 9. 1976
UNITED KINGDOM	Haiti	Exchange of letters for the establishment of a commercial 'Modus vivendi'	25. 2. 1928	31. 12. 1976
	Iceland	Agreement relating to trade and commerce (with Protocol)	19. 5. 1933	31. 12. 1976
	Norway	Trade agreement	15. 12. 1950	31. 12. 1976
	Tunisia	Trade agreement and successive exchange of letters	17. 1. 1961	31. 10. 1976